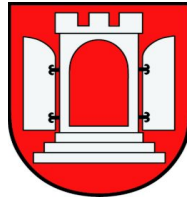


GEMEINDE  
**TERLAN**  
PROVINZ BOZEN



COMUNE  
**TERLANO**  
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

**Bestandsaufnahme und Zusammenlegung  
der Untergeschosse der Bibliothek, des  
alten Rathauses und des  
Raiffeisenhauses: Beauftragung von  
Geom. Andreas Schrott  
CIG: BB782D6B12**

**Rilievo dello stato di fatto e  
accorpamento dei piani interrati della  
biblioteca, del vecchio municipio e della  
casa Raiffeisen: Conferimento d'incarico  
al geom. Andreas Schrott  
CIG: BB782D6B12**

PROT. NR.

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR - ORE

**28.04.2026**

**17:00**

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Es nehmen folgende Personen an der Sitzung teil:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala della adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Le seguenti persone partecipano alla seduta:

**ZELGER Hansjörg**                      Bürgermeister - Sindaco  
**VON DELLEMANN Magdalena**      Vizebürgermeisterin - Vicesindaca  
**BACHMANN Dominik**                Gemeindereferent - Assessore  
**FONTANA Johannes**                Gemeindereferent - Assessore  
**WERTH Tanja**                        Gemeindereferentin - Assessore  
**FILIPPIN Mattia**                    Gemeindereferent - Assessore

Online	A.G. - A.E.	A.I. - A.U.

Ihren Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste Segretario Comunale

**LADURNER Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

**ZELGER Hansjörg**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass

diese Gemeindeverwaltung gedenkt, die Untergeschosse der Bibliothek, des alten Rathauses und des Raiffeisenhauses zwecks Zusammenlegung/Verbindung zu erheben;

die Gemeinde nicht über adäquate personelle Ressourcen verfügt, um die vorgenannten technischen Dienstleistungen in Eigenregie umzusetzen und daher, im Sinne der Bestimmung nach Art. 8, Abs. 4, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 19, Verordnung zur Regelung der Verträge, ein spezialisierter Techniker mit denselben beauftragt werden soll;

festgestellt, dass

gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a), Arbeiten mit einem Betrag unter € 150.000,00 und gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b), Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Betrag unter € 140.000,00 im Wege der Direktvergabe vergeben werden können und besagtes Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung gewählt werden soll;

nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter, LG vom 29.01.2002, Nr. 1 (Spending review), und festgehalten, dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine CONSIP- oder AOV-Rahmenvereinbarungen und auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe bestehen sowie auf der Webseite der AOV keine Richtpreise für den konkreten Auftrag veröffentlicht worden sind, und daher die Ausschreibung über das telematische System der Landesagentur für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen (Informationssystem Öffentliche Verträge – ISOV) erfolgt;

weilers festgestellt, dass

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 48, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 5, LG Nr. 16/2015, sowie mit der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 der Autonomen Provinz Bozen, für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 49, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 3, LG Nr. 16/2015, der Grundsatz der Rotation berücksichtigt worden ist;

nach Einsichtnahme in das am 23.04.2026 auf dem ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bozen (BZ) telematisch hinterlegte Angebot von Geom. Andreas Schrott (02348380219), mit Büro in 39018 Terlan (BZ), Unterkreuth Nr. 7, für einen

## LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che

questa amministrazione comunale intende rilevare i piani interrati della biblioteca, del vecchio municipio e della casa Raiffeisen al fine della loro unificazione/collegamento;

il Comune non dispone di adeguate risorse di personale per svolgere autonomamente i predetti servizi tecnici e pertanto, ai sensi della disposizione di cui all'art. 8, comma 4, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 19, regolamento riguardante la disciplina dei contratti, si ritiene opportuno incaricare un tecnico specializzato della realizzazione degli stessi;

accertato che

ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera a), e della LP n. 16/2015, art. 26, comma 1, lettera a), lavori di importo inferiore ad € 150.000,00 ed ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera b), e della LP n. 16/2015, art. 26, comma 1, lettera b), servizi e forniture nonché servizi di ingegneria ed architettura di importo inferiore ad € 140.000,00 possono essere aggiudicati con affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia e tempestività viene scelta questa procedura;

visto l'art. 21-ter, LP dd. 29.01.2002, n. 1 (spending review), ed accertato che al momento non esistono convenzioni-quadro stipulate dalla CONSIP od dall'ACP e che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente al presente appalto nonché l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web per l'incarico concreto e che per questo motivo l'appalto sarà svolto tramite il sistema telematico dell'Agenzia contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano (Sistema Informatico Contratti Pubblici – SICP);

accertato, inoltre, che

per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 48, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 5, LP n. 16/2015, e con la linea guida PAB n. 10 della Provincia Autonoma di Bolzano;

ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 49, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 3, LP n. 16/2015, è stato rispettato il principio di rotazione;

vista l'offerta del geom. Andreas Schrott (02348380219), con studio a 39018 Terlan (BZ), Novale di Sotto n. 7, depositata telematicamente sul portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 23.04.2026, per un importo di €



einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimit  di voti favorevoli legalmente espressi:

- aus den in den Pr missen genannten Gründen und in Anwendung der Bestimmungen des GvD Nr. 36/2023 und des LG Nr. 16/2015, Geom. Andreas Schrott (02348380219), mit Büro in 39018 Terlan (BZ), Unterkreuth Nr. 7, gemäss Angebot, telematisch auf dem ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bozen hinterlegt am 23.04.2026, mit der Bestandsaufnahme und Zusammenlegung der Untergeschosse der Bibliothek, des alten Rathauses und des Raiffeisenhauses, für einen Geldbetrag in Höhe von   1.584,00 zzgl. 5% F rsorgebeitr ge und 22% Mwst. zu beauftragen;
- die zuständige Sachbearbeiterin zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-S dttirol durchzuführen;
- dass in den vom Gesetz vorgesehenen F llen die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter "Transparente Verwaltung" und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems öffentliche Verträge zu veröffentlichen ist;
- den Gemeindevizeiter, Michael Ladurner, gemäss Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen bzw. zu bestätigen;
- dass der Vertrag gemäss Art. 18, GvD Nr. 36/2023, abzuschließen ist;
- die Ausgabe in H he von   2.029,10 wie folgt zu finanzieren;
- di incaricare per i motivi di cui in oggetto ed in applicazione delle disposizioni di cui al d.lgs. n. 36/2023 ed alla LP n. 16/2015, il geom. Andreas Schrott (02348380219), con studio a 39018 Terlan (BZ), Novale di Sotto n. 7, del rilievo dello stato di fatto e accorpamento dei piani interrati della biblioteca, del vecchio municipio e della casa Raiffeisen, per un importo di   1.584,00 oltre contributi previdenziali al 5% ed IVA al 22%, secondo l'offerta depositata telematicamente sul portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 23.04.2026;
- di autorizzare l'incaricata addetta ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informativo SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
- che nei casi previsti dalla legge il presente provvedimento sar  pubblicato per conoscenza sul sito web di questa amministrazione alla voce "Amministrazione Trasparente" e l'esito sul portale del Sistema Informativo dei Contratti Pubblici;
- di nominare ossia confermare il segretario comunale, Michael Ladurner, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unico del progetto (RUP) per il presente progetto;
- che il contratto sar  stipulato ai sensi dell'art. 18, d.lgs. n. 36/2023;
- di finanziare la spesa di   2.029,10 come segue

Kap./cap	Kostenstelle centro di costo	Jahr anno	Betrag importo	Verpflichtung impegno
01052.02.10900	Unbewegliche Verm�gensg�ter- Unbewegliche G�ter/Patrimonio immobiliare-Beni immobili	2026	2.029,10 �	672

- folgendes hervorzuheben: auf Grundlage der geltenden Bestimmungen "Außerordentlicher Plan gegen die Mafia", im Sinne des Gesetzes Nr. 136/2010, übernimmt der Auftragnehmer die Verpflichtung zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse. Alle finanziellen Bewegungen des vorliegenden Vertrags werden ausschließlich auf den eigens dafür vorgesehenen Kontokorrenten registriert und durchgeführt, mittels Bank- oder Post berweisung, bei sonstiger Aufhebung kraft Gesetzes gem ss Art. 1456 ZGB. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zudem, in den Vertr gen zur Weitervergabe die Klausel zur R ckverfolgung der Zahlungen einzubauen;
- di dare atto come segue: in base alla vigente normativa "Piano straordinario contro le mafie" di cui alla legge 136/2010, l'appaltatore si assume l'obbligo di tracciabilit  dei flussi finanziari. Tutti i movimenti finanziari del presente contratto saranno registrati ed effettuati esclusivamente sui conti correnti dedicati tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, pena la risoluzione di diritto ex art. 1456 c.c.. L'appaltatore si assume, inoltre, l'onere di inserire nei contratti di subappalto la clausola sulla tracciabilit  dei pagamenti;
- vorliegenden Beschluss, gem ss Art. 183, Abs. 4, des Kodex der  rtlichen K rperschaften der Autonomen Region Trentino-S dttirol, genehmigt
- di dichiarare la presente delibera, in una votazione separata, con lo stesso risultato di votazione, immediatamente esecutiva ai sensi

mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in getrennter Abstimmung mit demselben Abstimmungsergebnis, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

9. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183, Abs. 5, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindefusschuss erheben kann und dass jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen kann.

Betrifft dieser Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2;

9. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta e che entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione ogni interessato può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa. Se la delibera interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c.5, d.lgs. n. 104 dd. 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert technisches Gutachten	I7494Y1ZTW6+QUqLOEhu7P78rdT4u-Tuz5rUfBxWWiv8=	valore hash parere tecnico
Hashwert buchhalterisches Gutachten	YAIRIOkuNIzHuh8AEt0am9+8nMXCn-dy72cUo0P9VV5w=	valore hash parere contabile

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE  
ZELGER Hansjörg

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE  
LADURNER Dr. Michael

(documento firmato tramite firma digitale)

---

Veröffentlicht am 30.04.2026

Vollstreckbar am 28.04.2026

Publicato il 30.04.2026

Esecutivo il 28.04.2026